

## רמב"ם - הלכות דעות

the first (pl.)	הראשונים
the early ones (pl.)	
a person	אדם
evaluate, appraise	שם, משער
direct (verb)	מכון
middle	אמצעית
in order (that)	כדי
he will be	יהא
complete	שלם
how	כיצד
easy	נוח
to anger	לכעס
a corpse	מת
feel	מרגיש
it will be done	יעשה
time	פעם
another (fem.)	אחרת
will desire	יתאוה
impossible	אי אפשר
to live	לחיות
without them	בזולתם
eats	אכל
to the satisfaction	לשבע
work (verb)	עמל
his business	עסקו
to acquire	להשיג
the life of the moment	חיי שעה
clench his hand (i.e.	יקפץ
be tight with his money)	
should scatter	יפזר
according to	כפי
what he can afford	מסת ידו
(lit. measure of his hand)	
lend	מלוה
a comedian	מהולל
playing	שוחק
sad	עצב
depressed	אונן
happy	שמח
peacefully	בנחת
pleasant	סבר פנים יפות
facial expression	
wise people	חכמים
	<u>הלכה ה'</u>
in the middle	ממצעות
he is called	נקרא
particular	מדקדק
especially	ביותר
goes a distance	ויתרחק
side	צד
he who wishes to be	חסיד
good without limitations	
unlimited doing good	חסידות
he who, who	מי
furthest, last	האחרון

ways	דרכים
joyful person	מהולל
depressed person	אונן
miser	כילי
generous person	שוע
cruel person	אכזרי
compassionate person	רחמן
coward	רך לבב
brave person	אמיץ לב
similar things	כיוצא בהן
	<u>הלכה ב'</u>
and there is	ויש
between	בין
extreme, end	קצה
intermediary (pl.)	בינונית
the beginning of	תחלת
his being	בריתו
according to	לפי
nature	טבע
his body	גופו
directed	מכון
he will accept	ועתיד לקבל
quickly	במהרה
more	יותר
other	שאר
they are not	אינן
he learned	למד
others	אחרים
he turned	נפנה
thought	מחשבה
came up	עלתה
fitting	ראוי
to go	לילך
he led	הנהיג
it became set	נקבעה
	<u>הלכה ג'</u>
extremes, ends	קצוות
to go	ללכת
to teach them	ללמדן
he found	מצא
ready	מוכן
already	כבר
practiced	נהג
he should return	יחזיר
to (be) better	למוטב
correct, straight	ישרה
	<u>הלכה ד'</u>
measure	מדה
intermediate	בינונית
equal	שוה
close	קרובה
they commanded	צוו

	<u>פרק א', הלכה א'</u>
character traits	דעות
many	הרבה
there are, there is	יש
people (lit. sons of Adam)	בני אדם
different	משנה
far	רחוקה
in the extreme	ביותר
irascible	בעל חמה
angers	כועס ז
always	תמיד
he is calm	דעתו מי ושבתי
whatsoever	כלל
anger (noun)	כעס
a little	מטע
many	כמה
years	שנים
arrogant (lit. high of heart)	גב לב
modest (lit. low of heart)	שפל רוח
full of desire, lust (lit. has desire, lust)	בעל תאוה
will be satisfied	תשבע
from going	מהלך
its desire, its lust	תאותה
one who has (also owner, master, husband)	בעל
will desire	יתאוה
body	גוף
needs	צריך
greedy (lit. wide soul)	נפש רחבה
money	ממון
the matter	ענין
that is said (in the verse of Tanach)	שנאמר
he who loves	אהב
money, silver	כסף
limits himself	מקצר נפשו
it is enough for him	דיו
will be sufficient	יספיק
he will pursue	ירדף
to acquire	להשיג
his need	צרכו
tortures	מסגף
hunger	רעב
gathers	קובץ
each little bit	על ידי
p'rutah, a coin of small denomination	פרוטה
pain	צער
gets rid of	מאבד
with his knowledge	לדעתו
approval	

at all	כלל
time	זמן
large	מרובה
it will be uprooted (f.)	תעקר
anger	חמה
arrogant	גבה לב
degradation	בזיון
under, lower	למטה
he should wear,	ילבש
he will wear	
worn out	בלוי
rags	סחבות
which degrade	המבזים
those who wear them	לובשיהם
these	אלו
it will be uprooted	יעקר
and he will return	ויחזור
and when	לכש...
his days	ימין
line	קו
he should do, he will do	יעשה
the rest	שאר
end, extreme	קצה

#### הלכה ג'

prohibited	אסור
modest	ענו
low of spirit	שפל רוח
it should be, it will be (f.)	תהיה
low	נמוכה
it is said	נאמר
alone	בלבד
they commanded	צוו
he who lifts up	המגביה
had denied G-d's	כפר בעקר
existence (lit. has denied	
the basic thing)	
and it will become high	ורם
your heart	לבבך
and you will forget	ושכחת
in a ban (Nidui)	בשמטא
a person	מאן
that there is	דאית
in him	ביה
arrogant	גסות הרוח
part of it	מקצתה
anger	כעס
to put	להטיל
fear, respect	אימה
his children, his seed	בניו
his household	בני ביתו
community	צבור
leader	פרנס
in order	כדי
to the better	למוטב
he should make	יראה עצמו
himself appear	
before them	בפניהם
to rebuke them	ליסרם

in order	למען
he will command	יצוה
he who goes	ההולך
he brings	הביא
that which	אשר

#### פרק ב' הלכה א'

those who are sick in...	חולי
they taste	טועמים
bitter	מר
sweet	מתוק
and there is	ויש
the sick	חולים
he desires	תאב
foods	מאכלות
eating	אכילה
for instance	כגון
dirt	עפר
charcoal	פחם
hates	שונא
bread	פת
meat	בשר
according to	לפי
greatness, degree	רב
sickness	חלי
thus	כך
they love	אוהבים
they are lazy	מתעצלים
heavy, difficult	כבדה
on them	עליהם
extremely	למאד
their sickness	חלים
these	הללו
woe	הוי
they put	שמים
darkness	חשך
light	אור
those who abandon	העזבים
the paths of	ארחות
rightness, straightness	ישר
the ways of	דרכי
correction of, cure of	תקנת
to	אצל
the healers of	רופאי
and they will heal	וירפאו
they teach	מלמדים
they cause them to	יחזירו
return	
they who recognize	המכירים
rebuke	מוסר
fools	אווילים
degrade (pl.)	בזו

#### הלכה ב'

how	כיצד
if	אם
he was hit	הכה
he was cursed	קלל
he should feel	ירגיש

he is called	נקרא
modest	ענו
the rest	שאר
they lean	מטים
toward	כנגד
first	הראשון
more than	לפנים משורת הדין
the law requires (lit. inside of	
the row of the law)	

#### הלכה ו'

commanded (pl.)	מצוים
we	אנו
straight (pl.)	ישרים
and you should go	והלכת
thus	כך
they taught	למדו
explanation	פרוש
just as he is	מה הוא
gracious	חנון
also	אף
be (command)	היה
merciful	רחום
special, separate	קדוש
prophets	נביאים
descriptive names	כנויים
patient (lit. long	ארך אפים
tempered)	
of great kindness	רב חסד
just	צדיק
perfect	תמים
mighty	גבור
strong	חזק
to make it known	להודיע
obligated	חיב
to lead	להנהיג
himself	עצמו
to emulate	להדמות
toward him	אליו
according to	כפי
his power, his ability	כחו

#### הלכה ז'

should he accustom	ירגיל
until	עד
they become set	יקבעו
in him	בו
repeat	ישנה
do a third time	ישלש
repeat, return	יחזיר
they will be	יהיו
easy	קלים
on him, for him	עליו
bother	טרח
since	לפי
names	שמות
the Creator	היוצר
obligated (pl.)	חיבים
I know him	ידעתי

pure falsehood	טהור עמל והוות	dream voice	חלום קול	his mind collected between him and himself	דעתו מישבת בינו לבין עצמו
	<u>הלכה ז'</u>		<u>הלכה ה'</u>		
should be, will be a person of, owner playing sarcasm, "fooling around"	יהא בעל שחוק מתחלות	fence he should hurry to answer calmness gentleness crying lengthiness of speech are heard	סיג ימהר להשיב שובה נחת צעקה אריכות לשון	feigns as if he worships foreign worship (i.e. idol worship) his wisdom goes away from him his prophecy their lives which cause anger embarrassed embarrass their being reviled they respond, answer, return love they rejoice suffering the Tanach (lit. that which is written) those who love Him like the going out the sun in its power	מדמה כאלו עובד עבודה זרה חכמתו מסתלקת ממנו נבואתו חיייהם המכעיסים עלובים עולבים חרפתם משיבים אהבה שמחים יסורים הכתוב אהביו כצאת השמש בגבורתו
happy sad depressed lightheadedness they accustom to illicit sex wide open, extreme mourning a facial expression pleasant greedy (lit. expansive soul) "running after" riches lazy unemployed work generous (lit. good eye) limiting employment involved that little he should be happy quarrel jealousy desire, lust pursue honor thus the sages take out its rule directed weigh path your feet	שמח עצב אונן קלות ראש מרגילין לערוה פרוץ מתאבל סבר פנים יפות נפש רחבה נחבל הון עצל בטל מלאכה עין טובה ממעט עסק עוסק אותו מעט ישמח קטטה קנאה תאוה רודף כבוד כך חכמים מוציאין כללו מכונות פלס מעגל רגליך	prohibited to accustom himself slipperiness seduction mouth heart his inside his outside matter to fool (lit. to steal the knowledge) people, creatures non-Jew he should sell, he will sell meat non-slaughtered (i.e. non-ritually slaughtered) in place of (ritually) slaughtered shoe animal that died naturally insist, press he should eat knows increase, bring many presents (which show honor and deference) accept should open, will open barrels to open them to sell them to convince him because of his honor he opened similar things even word language of, lip of spirit correct	אסור להנהיג עצמו חלקות פתוי פה לב תוכו ברו ענין לגנב דעת בריות נכרי ימכר בשר נבלה במקום שחוטה מנעל מתה יתרחב יאכל יודע ירבה תקרבת מקבל יפתח חביות לפתחן למכרן לפתותו בשביל כבודו פתח כיוצא בו אפילו מלה שפה רוח נכון	love they rejoice suffering the Tanach (lit. that which is written) those who love Him like the going out the sun in its power  always silence he should speak, he will speak except either ... or he needs the life of his body Rav, name of scholar student our holy master, (Rabbi Yehuda Hanasi, compiler of the Mishna) converse conversation idle most brings I found they should be their contents, their matters he should teach short small foolishness it comes	אהבה שמחים יסורים הכתוב אהביו כצאת השמש בגבורתו  לעולם שתיקה ידבר אלא או ... או צריך חיי גופו רב תלמיד רבינו הקדוש (Rabbi Yehuda Hanasi, compiler of the Mishna) שח שיחה בטלה רב מביא מצאתי יהיו עניניהם ישנה קצרה מועט סכלות בא
	<u>פרק ג', הלכה א'</u>			<u>הלכה ד'</u>	
perhaps since I will separate extremely I will go away side furthest until meat will drink	שמא הואיל אפרוש ביותר אתרחק צד אחרון עד בשר ישתה				

he who accustoms	<u>הלכה ג'</u> המנהיג
according to	על פי
principles of medicine,	רפואה
health	
puts	שם
his limbs	אבריו
complete	שלמים
there should be,	יהיו
there will be	
his work	מלאכתו
toiling	עמלים
his need	צרכו
strong	חזק
straight, correct	ישרה
to know	לדעת
impossible	אי אפשר
he will understand	יבין
deal intelligently	ישתכל
things of wisdom	חכמות
hungry	רעב
ill	חולה
hurting	כואב
perhaps	אולי
great	גדול
he who goes	המהלך
this	זו
his days	ימיו
always	תמיד
moment, time, hour	שעה
does business	נושא ונותן
his thought	מחשבתו
his needs	צרכיו
sleep	ישן
with the intention	לדעת
it will rest (fem.)	תנוח
it will rest (masc.)	ינוח
he will become ill	יחלה
he will be able	יוכל
G-d (lit. The Place)	למקום
your actions	משעריך
for the sake of	לשם
Heaven	שמים
his wisdom	חכמתו
know Him	דעהו
will straighten	יישר
your ways	ארחתיך

greatly	הרבה
become wise	תתחכם
extremely	יותר
why	למה
you should become	תשומם
desolate	

	<u>הלכה ב'</u>
will direct	יכון
his actions	מעשיו
all of them	כלם
his sitting	שבתו
his rising	קומו
his speech	דבורו
toward	לעמת
will do business (lit.	ישא ויתן
will take and give)	
to take	לטל
a wage	שכר
to gather	לקבץ
money	ממון
he will find	ימצא
things	דברים
dwelling in	ישיבת
marrying a woman	נשיאת אשה
will have sexual	יבעל
relations	
should put	ישים
to have pleasure	להנות
it is found	נמצא
that which is sweet	המתוק
palate	חך
to make healthy	להברות
his limbs	אבריו
dog	כלב
donkey	חמור
which are helpful	המועילים
if	אם
bitter (pl.)	מרים
sweet (pl.)	מתוקים
that are bad	הרעים
even though	אף על פי
his flesh (meat)	בשרו
hot	חם
meat (flesh)	בשר
honey	דבש
by way of a parable	דרך משל
eating	אכל
exceedingly	הרבות
chickory water	מי העלשין
healing	רפואה
he will become healthy	יבריא
complete, well	שלם
to provide for	לקיים
descendants, seed	זרע
time	זמן, עת
to expel	להוציא
semen (lit. layer	שכבת זרע
of seed)	

wine	יין
will marry, will carry	ישא
will dwell, will sit	ישב
dwelling	דירה
pleasant	נאה
will wear	ילבש
garment	מלבוש
sackcloth	שק
wool	צמר
rough	קשה
just as	כגון
priests of	כהני
עכו"ם – עבודת כוכבים ומזלות	
idol worship (lit. worship of	
stars and constellations)	
this (fem.)	זו
to go	לילך
he who goes	המהלך
is called	נקרא
a sinner	חוטא
because behold	שהרי
by a Nazir (a Nazir takes	בנזיר
a vow requiring, among other	
things, refraining from	
drinking wine)	
and he will atone	וכפר
for him, on him	עליו
sinned	חטא
word used to show	ומה...
comparison	
separated	פרש
from	מן
atonement	צריך
atonement	כפרה
he who refrains	המונע
himself	עצמו
על אחת כמה וכמה	
so much more so	
therefore	לפיכך
they commanded	צוו
it refrained him	מנעתו
alone	בלבד
it will be	יהא
prohibit	אוסר
2 types of oaths	נדרים, שבועות
which are permitted	המותרים
thus	כך
enough for you	דיו
prohibited (fem.)	אסרה
in this class	אחרים
in this class	בכלל זה
these	אלו
they fast	מתעננים
always	תמיד
they are not	אינם
punish	מנגף
he commanded	צוה
you should be, you will be	תהי
righteous person	צדיק

foolishness	הבאי
between him & her	בינו לבינה
behold	הרי
and he tells	ומגיד
his conversation	שחו
conversation	שיחה
light ("off color")	קלה
he will, future	עתידי
give accounting	ליתן את הדין
drunk (pl.)	שכורים
lazy (pl.)	עצלנים
depressed	עצבים
asleep (fem.)	ישנה
he should force,	יאנס
he will force	
wish	רוצה
willingness	רצון
both of them	שניהם
their happiness	שמחתם
he should speak	יספר
he should play	ישחק
with her	עמה
it will relax (fem.)	תתישב
shame	בושה
brazenness	עזות
separate	יפרוש
immediately	מיד

### הלכה ה'

custom	מנהג
enough	די
made special	קדש
purified	טהר
fixed up	תקן
but	אלא
modest (pl.)	בישנים
"turned on" to doing	חסידות
good	
the rest of	שאר
who go	ההולכים
darkness	חשך

### הלכה ו'

modesty	צניעות
they will be degraded	יתבזו
they will uncover	יגלו
their heads	ראשם
he will enter	יכנס
toilet	בית הכסא
modest	צנוע
his clothes	בגדיו
will wipe	יקנח
right hand	ימין
will go a distance	יתרחק
room	חדר
inside of	לפנים
cave	מערה
relieve himself	נפנה
in back of	אחורי

marketplace	שוק
because of	מפני
need	צרך
become degraded	יתגנה
people, creatures	בריות
by	אצל
ignorant	עמי הארץ
which are filled	המלאים
his meals	סעודותיו
gathering	קבוץ
first stage of marriage	אירוסין
(replaced today by	
engagement)	
final stage of marriage	נשואין
(today "eirusin" and	
"nisuin" are done together)	
married	נשא
it is not	אינה

### הלכה ג'

to saturate	לשרות
his innards	מעיו
he who becomes	המשתכר
drunk	
sinner	חוטא
detestable	מגנה
loses	מפסיד
he became drunk	נשתכר
profaned G-d's	חלל את השם
name	
afternoon	צהרים
part of	בכלל
intoxicate	משכרת
they are careful	נזהרים
food	מזון

### הלכה ד'

his wife	אשתו
permitted (fem.)	מתרת
specialness, restraint	קדשה
found	מצוי
rooster	תרנגול
nights of	לילי
there is	יש
strength	כח
speaks (euphemism	מספר
for marital relations)	
with her	עמה
the beginning of	תחלת
full, satiated	שבע
his belly	בטנו
full	מלאה
end	סוף
hungry	רעב
middle	אמצע
it will be digested	יתעכל
be lightheaded	יקל ראשו
speak in a filthy	ינבל את פיו
way	

### פרק ה', הלכה א'

just as	כשם
recognizable	נכר
separate	מבדל
the rest of	שאר
the people	העם
his food	מאכלו
his drink	משקהו
his sexual relations	בעילתו
his excreting (lit.	עשית צרכיו
doing his needs)	
his speech	דבורו
his walking	הלוכו
his clothing	מלבשו
arrangement of	כלכול דבריו
his affairs	
his business	משאו ומתנו
pleasant (pl.)	נאים
correct (pl.)	מתקנים
extremely	ביותר
glutton	גרגרן
food	מאכל
which is fitting	הראוי
coarse eating (i.e.	אכילה גסה
eating when he is full)	
running, pursuing	רודף
to fill	למלאת
his belly	בטנו
they fill themselves	מתמלאים
swells	תפח
their stomachs	כרסם
is stated explicitly	מפרש
"Nach" (Prophets	קבלה
and Writings)	
and I will throw	וזריתי
excrement	פרש
your faces	פניכם
your holidays	חגיכם
their days	ימיהם
tomorrow	מחר
we shall die	נמות
tables	שלחנות
these	אלו
denounced	גנה
they are full	מלאו
vomit	קיא
excrement	צאה
without	בלי
place	מקום
cooked dish	תבשיל
enough for	כדי
his life	חיו
enough for him	דיו
to the satisfaction	לשבע

### הלכה ב'

small amount	מעט
eat it	יאכלנו
store	חנות

his clothes	מדיו
flax	פשתן
light (pl.)	קלים
dragging	סחובים
his heel	עקבו
sleeve	בית יד
tops of	ראשי
his fingers	אצבעותיו
hang down	ישלש
to change	להחליף
put on shoes	ינעל
shoes	מנעלים
patched	מטולאים
patches	טלאי
on top of	על גבי
summer (lit. days of the sun)	ימות החמה
winter (lit. days of the rains)	ימות הגשמים
poor	עני
perfumed	מבשם
perfume	בשם
his hair	שערו
smeared	משח
filth, perspiration	זהמה
alone	יחיד
unless	אלא אם כן
fixed	קבוע
to go out	לצאת
his learning	תלמודו
suspicion	חשד

#### הלכה י'

orders his affairs	מכלכל דבריו
carefully, correctly	במשפט
feeds	זן
his money	ממונו
his success	הצלחתו
will bother	יטריח
too much	יותר מדי
etiquette	דרך ארץ
as a treat	לתאבון
you desire	תאוה
it is enough for him	דיו
healthy person	בריא
eve of the Sabbath (i.e. Friday)	ערב שבת
wealthy	עשיר
loss	פחות
according to	לפי
he should dress	ילבש
and he should honor	ויכבד

#### הלכה י"א

intelligent persons	בעלי דעה
he will fix	יקבע
work	מלאכה
which will support	המפרנסת
first	תחלה

his speech (i.e. he shouldn't lie)	דבורו
add	יוסיף
delete	יגרע
the general rule	כללו של דבר
bestowing	גמילות חסדים
kindness	
his sister	אחותו
his daughter	בתו

#### הלכה ח'

stature	קומה
bolt upright	זקופה
throat	גרונן
stretched	נטוי
and they went (fem.)	ותלכנה
stretched (fem. pl.)	נוטיות
lying (fem. pl.)	משקריות
eyes	עינים
heel	עקב
large toe	גדל
gently	בנחת
and floating	וטפוף
they sting (fem.)	תעכסנה
he should run,	ירוף
he will run	
public area	רשות הרבים
he will bend over	יכפל
his stature	קומתו
hunchbacks	בעלי הטוטרות
he stares	מסתכל
down	למטה
marketplace	שוק
busy	טרוד
his business	עסקיו
his walk	מהלכו
it is recognizable	נכר
intelligent person	בעל דעה
fool	שוטה, סכל
lacking	חסר
makes known	מודיע
himself	עצמו

#### הלכה ט'

dress	מלבוש
clean	נקי
it will be found	ימצא
stain	כתם
grease spot	שמנונית
kings	מלכים
gold	זהב
purple	ארגמן
they stare	מסתכלים
the poor	עניים
degrades	מבזה
those who wear it	לובשיו
average	בינונית
seen	נראה
under	תחת

fence	גדר
will hear	ישמע
his fellow	חברו
releases gas,	מתעטש
sneezes	
valley	בקעה
his uncovered parts	פרועו
to relieve himself	להפנות
morning	שחרית
evening	ערבית

#### הלכה ז'

crying out	צועק
screaming	צוח
domesticated animals	בהמות
wild animals	חיות
raise	יגביה
pleasantly	בנחת
he should be careful	יזהר
go to an extreme,	יתרחק
go a distance	
he will seem	יִרְאֶה
the arrogant (lit. coarse of spirit)	גסי רוח
greet first	מקדים שלום
their feelings	רוחם
pleasant about him	נוחה הימנו
he should judge,	ידן
he judges	
the benefit of the	כף זכות
doubt	
speak	מספר
praise	שבח
his denunciation	גנותו
at all	כלל
love	אוהב
pursue	רודף
(they) help	מועילים
(they) are heard	נשמעים
not	לאו
he is quiet	שותק
should appease,	ירצה
will appease	
his anger	כעסו
should inquire	ישאל
his vow	נדרו
he will "cool off"	מתקרר דעתו
he will rest, i.e. inquire	ינח
in order to find a way	
to void the vow if necessary	
he will comfort him	ינחמו
his dead	מתו
is lying	מוטל
before him	לפניו
distracted	בהול
he will bury him	יקברהו
he should hide	יעלים
his eyes	עיניו
he should change	ישנה

by himself	לבדו
alone	יחיד
alone	בדד
he will be silent	ידם
they allow	מניחים
his mixes	נתערב
with them	עמהם
caves	מערות
thickets	חוחים
deserts	מדברות
lead himself	ינהיג
Oh who would give me	מי יתנני
inn	מלון
(for) guests	אורחים

### הלכה ב'

positive	מצות עשה
commandments	
to cling	להדבק
and in Him (i.e. in G-d)	ובו
you should cling	תדבק
and is it possible?	וכי אפשר
Divine Presence	שכינה
explanation	פרוש
cling	הדבק
therefore	לפיכך
to endeavor	להשתדל
marry	ישא
daughter of, daughter	בת
marry off	ישיא
to associate	להתחבר
types of	מיני
association	חבור
to cling	לדבקה
be	הוה
crouch	מתאבק
dust	עפר
their feet	רגליהם
in thirst	בצמא
their words	דבריהם

### הלכה ג'

to love	לאהב
like himself (lit. like his body)	כגופו
(to) your friend	לרעך
like yourself	כמוך
to speak	לספר
his praise	שבחו
to have concern	לחוס
his money	ממונו
he who takes honor	המתכבד
shame	קלון

### הלכה ד'

love of	אהבת
convert	גר
enters	נכנס
under	תחת

forgive	מותר
a purchase	מקח
immediately	לאיתר
becomes	נעשה
loan guarantor	ערב
a guarantor who can	קבלן
be dunned before the borrower	
power of attorney	הרשאה
make obligated	מחייב
business (lit. buying and selling)	מקח וממכר
made him obligated	חייבה
stand by his word	יעמוד בדבורו
change it	ישנהו
they became obligated	נתחייבו
judgement	דין
lengthens time	מאריך
forgives	מוחל
loans	מלוה
deals graciously	חונן
disturb the livelihood	ירד לתוך אומנות
give trouble	ידר
his lifetime	חיי
those who are persecuted	נרדפים
persecutors	רודפים
those who are insulted	נעלבים
those who insult	עולבים
deeds, actions	מעשים
my servant	עבדי
in your	בך
I will be glorified	אתפאר

### פרק ו', משנה א'

his nature	בריתו
pulled	נמשך
his friends	רעיו
his fellows	חבריו
his country	מדינתו
to associate	להתחבר
and he will go away	ויתרחק
he who goes	הלך
will become wise	יחכם
he who befriends	רעה
fools	כסילים
will become bad	ירוע
happy	אשרי
counsel of	עצת
its customs	מנהגותיה
knows them	ידוען
their reputation	שמעותן
acting (pl.)	נוהגים
our time	זמננו
to go	ללכת
troops	גיסות
sickness	חלי

he will purchase dwelling (lit. house for dwelling)	יקנה בית דירה
marry a woman	ישא אשה
planted	נטע
vineyard	כרם
redeem it	חללו
he built	בנה
new	חדש
begin to use it	חנכו
first part of marriage (as before)	ארש
take her (i.e. final stage of marriage – נישואין)	לקחה
the fools	הטפשים
they begin	מתחילים
he can afford (lit. his hand finds)	תמצא ידו
end	סוף
will derive support	יתפרנס
curse	קללות
backwards (pl.)	תהפוכים
you will be successful	מצליח
effective, successful	משכיל

### הלכה י"ב

to relinquish property rights	להפקיר
to dedicate for the Temple or for the sacrifices	להקדיש
his property	נכסיו
and become a bother	ויטריח
field	שדה
moveable objects	מטלטלין
the money of,	דמי
the value of	
he should put	ישים
his intention, direction	מגמתו
to make successful	להצליח
his property	נכסיו
to exchange	להחליף
that which is impermanent	כלה
that which is permanent	קיים
his intent	כונתו
to have benefit, pleasure	להנות
for the moment	לפי שעה
to show off	להתנאות
and he will lose	ויפסיד

### הלכה י"ג

truth	אמת
good faith	אמונה
no	לאו
yes	הן
is particular	מדקדק
computation	חשבון

do they act	נוהגים	he hits him	יכיהו	wings of	כנפי
with them	עמהם	I will not	איני	within the category	בכלל
softly	רכות	possible for him	אפשר בידו	friends (i.e. as in "love	רעים
honor	כבוד	to stop (him, to	למחות	your neighbor as	
pain (verb)	יכאיב	protest)		yourself")	
work	עבודה	is caught	נתפש	just as	כמו
hard (pl.)	קשים	sin of these	עון אלו	His Name	שמו
their money	ממונם	since	כיון		
who provoke them	המקניטים				<u>הלכה ה'</u>
anger them	מכעיסם			he who hates	השונא
subjugate	רצה	at first	תחלה	transgresses	עבר
destroy	אבד	harshly	קשות	your heart	לבבך
and certainly	וכל שכן	he humiliates him	יכלימו	receive lashes	לוקין
he who hits	המכה	you carry	תשא	action	מעשה
he who curses them	המקללים	I would have thought	יכול	warn, forbid (fem.)	הזהירה
negative commandment	לאו	rebuke him	מוכיחו	hatred	שנאה
behold	הרי	his face changes	פניו משתנות	he who hits	המכה
its punishment	ענשו	(color)		he who curses him	המחרפו
explicit	מפרש	from here	מכאן	permitted	רשאי
my anger will be	וחרה אפי	to embarrass	להכלים		<u>הלכה ו'</u>
kindled		and certainly	וכל שכן		
and I will kill	והרגתי	in public	ברבים	when he sins	כשיחטא
you (pl.)	אתכם	receive lashes	לוקה	hate him	ישטמו
sword	חבר	he who whitens	המלבין	be silent	ישתוק
covenant	ברית	(from embarrassment)		the wicked	רשעים
made (lit. cut)	כרת	to be careful	להזהר	from bad	למרע
He Who	מי	to embarrass	לביש	to let him know	להודיע
and (it) came into being	והיה	a child	קטן	why	למה
(they) cry out	צועקים	an adult	גדול	such and such	פלוני
injustice	חמס	embarrassed	בוש	surely rebuke	הוכיח תוכח
(they) are answered	נענים	when are	במה דברים אמורים	your friend	עמיתך
he will really cry out	צעק יצעק	the (aforementioned)		he backed out	חזר
I will surely hear	שמע אשמע	words said		he requested	בקש
he pained	ענה	in secret	בסתר	to forgive	למחל
need	דרך	they shame	מלכימים	cruel	אכזרי
to teach them	ללמדם	publicly	ברבים	and he prayed	ויתפלל
a trade	אמנות	they publicize	מפרסמים		
to take them	להוליכם	the prophets	הנביאים		<u>הלכה ז'</u>
straight	ישרה			to bring him back	להחזירו
permitted	מתר			good	מוטב
even so	אפ על פי כן	<u>הלכה ט'</u>		he who rebukes	הממחיה
difference	הפרש	against him, on him	עליו	both, between	בין
lead them	וינהלם	wish	רצה	between him	בינו
softness	נחת	whatsoever	כלום	G-d	המקום
compassion	רחמים	common	הדיוט	between only	בינו לבין עצמו
their redeemer	גאלם	confused	משובשת	the two of them	
strong	חזק	hate him	שטמו	expression, mode of	לשון
will quarrel	יריב	attribute, measure	מדת	speech	
their quarrel	ריבם	hatred	משטמה	soft	רכה
both ... and ...	אחד ... אחד			his good	טובתו
until	עד	<u>הלכה י'</u>		to bring him	להביאו
when	אימתי	to be careful	להזהר	life of	חיי
they are called	נקראים	orphans	יתומים	he accepted	קבל
to rely	להסמך	widows	אלמנות	good	מוטב
to train them	לאמנם	low	שפלה	he should rebuke him	יוכיחו
to take care	להטפל	their spirit	רוחם	time	פעם
(the) rest, other	שאר	low	נמוכת	second	שניה
		people of means	בעלי ממון	third	שלישית
		do not trouble	תענון	always	תמיד
		how	היאך		



their neighborhood	שכונתם
sealed	נחתם
decree	גזר דין
desert	מדבר
alone	לבד

הלכה ז'

he who takes revenge	הנוקם
take revenge	תקם
forgive	מעביר על מדותיו
slights	
by	אצל
those who	המבינים
understand	
meaninglessness	הבל
foolishness	הבאי
to take revenge	כדי
to take revenge	לנקם
how	כיצד
revenge	נקימה
lend me	השאלני
your shovel	קרדמך
the next day	למחר
he need	נצרך
to borrow	לשאל
when I requested	כששאלתי
behold	הרי
complete	שלם
deal with him	יגמל לו
his dealing	גמלו
(introduces question)	אם
I have dealt	גמלת
he who has paid me	שלומי
(i.e. have I returned evil to those who have given me evil?)	
and I have saved	ואחלצה
he who troubled me	צוררי
without recompense	ריקם

הלכה ח'

who guards (hatred)	הנוטר
you guard hatred	תטר
rent (verb)	השכר
bull	שור
after some days	לימים
to rent	לשכור
here it is	הא
behold I	הריני
I will pay	אשלם
your actions	מעשיך
wipe out	ימחה
remembers it	זוכרו
perhaps	שמא
was particular (fem.)	הקפידה
will remember it	יזכרנו
correct	נכונה
will continue to exist	יתקיים
society	ישוב

who would	מי יאמר לפלוגי
have said about	
so and so	
as	כמות
now	עתה
be quiet about	שחקו מפלוגי
so and so	
I do not wish	איני רוצה
happened	ארע
good of	טובת
those who hate him	שונאיו
(this) causes	גורם
his deprecation	גנותו
he who blesses	מברך
his friend	רעהו
voice	קול
high, loud	רם
early	השכם
curse	קללה
it will be considered	מחשב
through	מתוך
playing	שחוק
lightheadedness	קלות ראש
this means	כלומר
one who is	מתלהלה
pretending	
who shoots	היורה
arrows	חצים
death	מות
behold	הנה
playing	משחק
and thus	וכן
deceit	רמאות
"innocently"	לתמו
as if	כאלו
when they protest	כשממחים

הלכה ה'

before	בפני
before him	בפניו
they are heard	נשמעו
to damage	להזיק
to trouble	להצר
to frighten him	להפחידו
were said	נאמרו
already	כבר
known	נודע
a time	פעם
another	אחרת
have intention	יתכון
to spread, to move	להעביר
the news, rumor	הקול
to reveal it	לגלותו

הלכה ו'

people who	בעלי לשון הרע
habitually say	
"lashon hara"	
to dwell	לדור

פרק ז', הלכה א'

he who gossips	המרגל
a gossip	רכיל
against (one of)	בעמיר
your people	
negative commandment	לאו
it causes	גורם
it was put next to it	נסמך לו
go	צא
and learn	ולמד
happened	ארע

הלכה ב'

which is	איזו
that carries	שטוען
words, things	דברים
thus	כך
so and so	פלוגי
destroys	מחריב
much more	עד מאד
he who speaks	המספר
deprecation	גנות
falsehood	שקר
putting out	מוציא
name	שם
his fathers	אבותיו
deprecation	גנאי
He will cut off	יכרת
lips of	שפתי
slipperiness	חלקות
tongue	לשון
which speaks (fem.)	מדברת
"big things"	גדולות

הלכה ג'

are punished (lit. collected)	נפרעין
idolatry (lit. star worship)	עבודת כוכבים
forbidden sexual relations punishable by "karet"	גילוי עריות
bloodshed	שפיכות דמים
is equivalent to	כנגד כולן
all of them	
and furthermore	ועוד
denies G-d (lit. denies the Basis)	כופר בעיקר
we will overpower	נגביר
a lord	אדון
kills (fem.)	הורגת
he who accepts it	המקבלו

הלכה ד'

rabbinical	אבק לשון הרע
prohibition similar to "lashon hara"	
dust	אבק